FOLIO

PERIODICALS

PER
FOLIO
BX
4878
.M46
v.22:2

Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden2253unse_7

PORTE PAGADO

Año XXII — SETIEMBRE 15 DE 1941 — N.o 538

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: ERNESTO TRON
Colonia Valdense

Administrador: D. DAVIT TRON
Colonia Valdense

LIBRARY OF PRINCETON
MAR 15 1988
THEOLOGICAL SEMINARY

Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado". — San José 938

Montevideo. — Teléfono 8-53-15

CONTENIDO:

El pan de vida. — Oración. — Tribuna Libre. — Nuestros Niños. — Para los Jóvenes. — Página Femenina. — La Iglesia en el mundo. — Reunión del Sínodo en la región ocupada de Francia. — Concentración de la Juventud Evangélica Valdense y Metodista del litoral. — Conferencia Nipona-Americana pro paz. — Entre nuestros diseminados. — Ecos Valdenses. — Nacimientos. — Enlaces. — In Memoriam. — Hogar para Ancianos. — Suscripciones pagas.

El pan de Vida

"Yo soy el pan vivo que he descendido del cielo... el pan que da Vida al mundo".

(Juan 6|33)

Tanto la vida física como la vida espiritual de que estamos animados, crean una obligación ineludible alimentarlas para que puedan desarrollarse y cumplir cada una su finalidad propia.

¿Cuál es el principal alimento de nuestra vida física? El pan es, sin duda alguna, el alimento básico de toda la humanidad, ese perfumado y sabroso pan que está sobre nuestras mesas y que debería llenarnos de gozo profundo todas las veces que lo contemplamos. Jesús mismo alimentó a muchedumbres enteras con ese pan indicando así a sus discípulos el deber de hacer lo mismo con todos los pobres, los desamparados y los hambrientos de la tierra. Es voluntad de Dios, pues, que toda criatura humana tenga pan, porque tiene necesidad de vivir, de vivir esta vida que El mismo nos dió. En la oración dominical, llamada el "Padre Nuestro" Cristo nos enseña a decir: "Dános hoy nuestro pan cotidiano". Nuestros corazones de creyentes se elevan, pues, espontáneamente a Dios con agradecimiento por el "pan de cada día" que alimenta nuestros cuerpos.

¿Y cuál es el alimento indispensable para nuestra vida espiritual?

La contestación a esta pregunta se halla en la misteriosa declaración de Cristo.

"Yo soy el pan vivo que he descendido del cielo..., el pan que da vida al mundo".

"El pan descendido del cielo". ¿y de dónde puede venir sino del cielo el alimento necesario a la vida espiritual? ¿Ese contínuo apuntar de la vida del espíritu hacia el cielo indica que de allí espera el alma lo que necesita.

"Como el ciervo brama por las corrientes de las aguas, así clama por tí, oh Dios, el alma mía. Mi alma tiene sed de Dios, del Dios vivo", exclama el antiguo salmista.

El alma humana no necesita teorías, doctrinas, sistemas teológicos o filosóficos bien elaborados, sino algo viviente, un ser en quien palpite la vida plena y completa, la vida perfecta y que le comunique ese vida. El alma humana pide el "Dios viviente".

Ese anhelo extraordinario se satisfizo plenamente con la venida de Cristo al mundo. Cristo, el hijo de Dios, bajó sobre esta tierra; el "Dios vivo" pudo ser contemplado por el hombre, comprendido por el hombre; el hombre pudo entrar en contacto directo con El. Desde entonces, la unión mística del alma humana con "el Dios vivo entre los hombres", fué un hecho, un hecho misterioso, sí, un hecho que rehuye toda explicación, que va más allá de la inteligencia humana y que, sin embargo, es un hecho real y glorioso.

El rito de la "Eucaristía" o de la "Santa Cena" que en las distintas denominaciones cristianas se celebra, no es más que una elocuente afirmación de la necesidad urgente del alma humana de unirse místicamente con el Cristo viviente y de apropiarse todo lo que El representa para ella. El creyente se asimila "la substancia divina" con ese contacto espiritual con el Cristo; se apropia toda la enseñanza evangélica de perdón y de amor que Cristo personificó sobre la tierra. El creyente se une al Cristo con sus sufrimientos, en sus luchas, en su expiación que culmina en la cruz del Gólgota. Con Cristo el creyente muere; con El es crucificado; todo su ser egoísta, mundano, orgulloso, impuro, es crucificado para que pueda surgir el nuevo hombre, para que las manos del Divino Artista puedan libremente modelar el nuevo hombre, verdadera creación del cielo. Unido al Cristo en la muerte el creyente puede así participar de la alegría de la resurrección. Así es como él se desarrolla y fortifica alimentándose de aquel pan vivo bajado del cielo"; así es como su estatura espiritual crece día a día acercándose siempre más a la estatura del Cristo.

Este crecimiento es algo asombroso porque, en realidad, es ilimitado. ¿Quién alcanzó a la estatura de Cristo? Y sin embargo esa es la meta a la cual se acerca el que asimila "el pan del cielo". Su vida se va transformando y sublimando hasta tomar verdaderas alas que parecen llevarlo hacia los espacios infinitos.

Es que el gran don lo recibe el que asimila el "pan de vida" día a día, con perseverancia, con fidelidad, es la vida eterna. "El que cree en el Hijo tiene vida eterna", dijo Jesús.

En todos los tiempos los hombres han creído en la inmortalidad del alma. Los grandes filósofos griegos como Sócrates, afirmaron esa creencia. Estimaban que el alma humana era inmortal por esencia o por naturaleza. La enseñanza cristiana afirma otra cosa. La vida eterna es dada a los que asimilan el "pan del cielo", a los que se unan al Cristo viviente en sus sufrimientos y en sus victorias.

Ese don es algo asombroso, extraordinario, increíble, trasciende todo lo que la humana sabiduría puede concebir y, sin embargo, es una realidad gloriosa para millones de creyentes que, desde que el Cristo rompió los vínculos de la muerte y salió triunfante del sepulcro, se sienten libres frente a la tumba, porque ven "más allá del velo" la otra vida, una vida más luminosa, una vida más gloriosa, triunfante y bienaventurada.

Todo viene de Dios: la vida física y la vida espiritual; el alimento adecuado para una y para otra. Cristo el Hijo de Dios alimenta las muchedumbres ofreciendo el "pan de la tierra", que sustenta el cuerpo y ofreciendo igualmente "el pan del cielo", dándose a sí mismo a todos los que en él creen y creando así la vida eterna.

E. T.

Oración

Oh! Dios, oímos una vez más esa oración de Jesús: "Tomad mi cuerpo, bebed mi sangre", oración llena de amor y de promesas de tu hijo, ofreciéndonos su cuerpo y su sangre!

Señor, ese ruego misterioso escandalizó a muchos de tus discípulos y lo hallaríamos incomprensible si no tuviésemos para iluminarnos la experiencia de tantos fieles testigos que vivieron tus sufrimientos hallando así una ayuda soberana, el arrepentimiento, el perdón, la seguridad de su salvación, la victoria sobre el mal, la paz del corazón!

Gracias, oh Dios, nuestro Padre!, porque recibimos de las manos de tu hijo el pan de la vida: de sus manos deshechas, de sus manos valientes, de sus manos adorables, de sus propias manos recibimos como sus discípulos de su vida terrenal el pan del sacrificio, el cuerpo del sacrificio que han de cambiar nuestros corazones tan desamorados, tan ingratos, tan negligentes, tan infieles y tan egoístas!

Purifica nuestro ser espiritual en todas sus facultades: voluntad, espíritu, corazón y alma para renovar en nosotros la sed del sacrificio.

Amén!

———ooo———

Tribuna libre

Está a consideración de los lectores de "MENSAJERO VALDENSE" desde hace unas semanas, el buen trabajo presentado por el joven Oscar Davyt de Colonia Valdense sobre el tema sugestivo: "De la Escuela Dominical a la Unión Cristiana".

Dos personas nos han enviado sus observaciones: los señores Víctor Geymonat, de Colonia Valdense y Pablo Benech, de Cosmopolita.

Resumimos las ideas muy interesantes formuladas por el primero. Cree el señor Geymonat que hay que llegar a una coordinación siempre más intensa entre las distintas instituciones que actúan en la Iglesia: Escuelas Dominicales, Uniones Cristianas, Ligas Femeninas, Campamentos, Obras de beneficencia, etc. Esta obra de coordinación debe ser dirigida por el Consistorio, corporación que ha de tener en sus manos todos los hilos y vigiliar las distintas actividades.

En cuanto al tema en discusión, en particular opina que hay que fomentar el intercambio entre la Escuela Dominical y la Unión Cristiana, para que ambas instituciones se conozcan más y que insensiblemente nuestros niños se orienten hacia la Unión Cristiana.

Además, los instructores de las escuelas dominicales deberían ser socios de la Unión Cristiana. Para que esto se realice, nuestras Uniones deberían ser como "el vivero" donde se reclutan los obreros de las escuelas dominicales.

Aconseja además al señor Geymonat visitas a las escuelas dominicales hechas por jóvenes unionistas encargados de organizar programas recreativos para los niños una vez terminadas las clases, con la colaboración de los dirigentes de las mismas escuelas. Se podría así llegar a la formación de un cuerpo de líderes o voluntarios para dirigir los programas recreativos.

En cuanto a la contestación del señor Benech, la publicamos "in extenso", por ser difícil resumirla convenientemente.

———

Señor Director de Mensajero Valdense,
Pastor Ernesto Tron.

Con interés he leído un trabajo preparado por el joven Oscar R. Davyt y publicado en el periódico de su digna dirección, nuestro apreciado Mensajero Valdense, en su sección Tribuna Libre, y digo con interés, porque deseo con toda sinceridad aportar mi pequeñísimo grano de arena al estudio de tan importante problema, como lo es el abordado por el joven Davyt, "De la E. D. a la U. Cristiana".

En primer lugar creo que podría hacerse un pequeño cambio al título de dicho trabajo, y podría decirse: "De la E. D. a discípulo de Cristo". Punto vital e ideal que debemos esforzarnos para alcanzar en el correr de nuestra existencia, niños, jóvenes y adultos.

Hay más: Se puede ser fel discípulo de Cristo sin haber formado parte de una U. Cristiana y, en cambio, no debiera formar parte de la U. Cristiana quien no es discípulo de Cristo. No quiero decir con esto, que el discípulo de Cristo, es un ser perfecto, todo lo contrario, es fiel discípulo de Cristo quien está pronto a reconocer sus muchos errrores y trata de enmendarlos confiando para ello en El que es poder.

No obstante quiero puntualizar, y esto nos lo demuestra la experiencia, que el niño que pudiéndolo hacer no asiste a las lecciones de la E. D. tal vez por dejadez de los padres o tutores, (grave responsabilidad para ellos) así como el joven que no aprovecha las lecciones de catecismo, y no se alista en las filas de la U. Cristiana, y está llevando su caudal de energías a otra parte, está errando el verdadero camino, y terminará por alejarse del todo de la Iglesia, acarreándole ésto, en la mayoría de los casos, consecuencias desastrosas bajo todo punto de vista.

La Iglesia, por medio de sus distintas instituciones, está haciendo el trabajo de un gran sembrador, pero no debemos olvidar a este respecto la triste experiencia hecha por el Maestro frente a los Galileos, que se apiñahan a escucharle, pero con disposiciones tan distintas unos de otros para oirle y que son tan magistralmente presentadas en la hermosa parábola del sembrador.

¡Sólo una cuarta parte del trigo sembrado cayó en terreno bien dispuesto y llevó mucho fruto! Mientras los hombres resistamos la influencia bienhechora del Evangelio de Cristo, será siempre una preocupación para los sembradores de la santa semilla evangélica, pero su consigna será siempre sembrar y sembrar sin desaliento aún cuando su trabajo será pagado con ingratitudes de parte de muchos hombres, pero sabiendo que su fatiga no es vana.

Todas nuestras instituciones necesitarían para un desarrollo vigoroso, a más de la cooperación de todos sus miembros en lo espiritual, su aporte material. Esto es lo que parece no entienden muchas personas.

Podríamos invitar a todos a comparar lo que invertimos en frivolidades con nuestra contribución para el adelanto y sostén de las obras de la Iglesia, veríamos entonces con asombro de que lado pesa más la balanza.

Pablo E. Benech.

———

Agradecemos a las dos personas que se han molestado en enviarnos su punto de vista sobre el tema propuesto. Hay lugar todavía para otras opiniones. El debate está abierto y no hay más que continuar.

Recordamos a todos los lectores que la sección "Tribuna Libre" se pone a disposición de los que deseen proponer el estudio de otros temas de interés general.

E. T.

———ooo———

Nuestros Niños

Sección a cargo de la Sta. Blanca E. Pons

LA HEROINA DE BLENTARN GHYLL

Blentarn Ghyll es una casita que se encuentra arrinconada entre los cerros de Westmoreland (Inglaterra). El orígen del nombre viene del pequeño valle donde estaba ubicada la casita, al cual se le llamaba así porque Ghyll quiere decir abertura cavada en la roca por el agua, y Blentarn significa pozo seco, pues se suponía que antiguamente esa hondanada había sido un pequeño lago.

En esa casita vivía en compañía de su esposa y criaturas, un hombre muy bueno y trabajador. Un alegre día de invierno, allá por el año 1807, los dos esposos salieron de casa para ir a visitar a una familia que vivía en una chacra algo distante, donde iba a efectuarse un remate. Los padres dejaron la casa y los cinco hermanitos al cuidado de Inés, que era la mayor, pero quien sólo tenía nueve años de edad. Inés era una niña muy precoz, y a pesar de sus cortos años, sabía hacer todo tan bien y con tanto cuidado, que los padres no tuvieron ningún temor de encomendarle el cuidado de sus hermanitos durante las horas que iban a estar ausentes de casa.

Al amanecer comenzó a tenderse sobre los cerros una densa neblina que luego fué cubriéndolo todo, como si hubiese sido una gran frazada, y el viento huracanado silbaba con tal ímpetu y soplaba con tal furia, que Inés comprendió al momento que se iba a desencadenar una fuerte tempestad. Comenzó a nevar y, poco después, todo quedó envuelto en la oscuridad de la noche.

Inés preparó mazamorra y leche para sus hermanitos, y cuando la hubieron comido se sentó a esperar a sus padres, creyendo que llegarían de un momento a otro. A cada instante le parecía oir sus voces que se acercaban.

Pero las horas pasaban y los esperados padres no llegaban. La nieve seguía cayendo en abundantes copos que se iban acumulando en la ventana.

Inés acostó a los dos hermanitos más pequeños y se quedó levantada con los otros tres hasta las 24. A esa hora, los cuatro se arrodillaron, hicieron sus oraciones y se acostaron a dormir, confiando en su Padre Celestial.

Amaneció y no aparecieron sus padres. La nieve caía más abundante que nunca, pero Inés no perdió las esperanzas de que llegarían de un momento a otro. Pensó que, sin duda, sus padres habrían visto que era peligroso viajar de noche debido a la tormenta, y que se habrían refugiado en algún lugar por el camino.

La tempestad no amenguó por tres días; Inés se vió obligada a disminuir la ración de alimento para todos menos para los dos más pequeñitos. A la mañana del cuarto día cesó de nevar. Inés pensó que podría ir a la aldea. La única manera de hacer el viaje sería siguiendo al lado de un paredón bajo, de piedra, que dividía los campos.

Los hermanitos la acompañaron hasta la falda del cerro, pero al ver que el camino era largo e inseguro, les hizo regresar a casa, y ella siguió solita en dirección a la casa más cercana.

Cuando abrieron la puerta, la recibieron cariñosamente, pero muy pronto la alegría de ver a la heroica niña se trocó en amarga pena, pues no tardó en correrse la voz de que Jorge y Sara Green (que así se llamaban los padres de Inés) habían desaparecido. Grupos de aldeanos salieron a buscarles por el peligroso camino que, según creían, habrían seguido.

Pasaron varios días sin que pudiesen dar con ellos. Al fin emplearon perros, y éstos encontraron el cuerpo de la señora, envuelto en el sobretodo de su esposo, caído en un precipicio. ¡Pobre mujer, no volvería a ver su querida casita! El cuerpo del esposo lo encontraron en el fondo del precipicio.

Todos los que oyeron el relato de la acción heroica de la niña, se sintieron tan emocionados que se disputaban el derecho de amparar a los huerfanitos, y la reina que reinaba en aquel entonces y sus hijas, mandaron donativos para Inés y sus hermanitos, y el nombre y la fama de Inés Green figura en el libro de oro, de acciones heroicas de los más prestigiosos héroes y heroínas del mundo.

LA COLMENA

Mis queridas abejitas:

Cuando leáis estas líneas entraremos en la estación que tanto y tanto se celebra: la gentil Primavera que algunos pintores representan bajo la figura de una grácil doncella de cuyas manos escapan enjambres de mariposas.

Sus pies ligeros no llegan a hollar el tapiz florido que la rodea y que evoca para nosotras mil perfumes agrestes y deliciosos.

A las colmenas la Primavera habla de renacer, de intensificar la actividad, de multiplicarse. Sea éste para vosotras todas, el mensaje de esta nueva estación.

A Angelita L. Dalmás: Muchas gracias por tus buenos deseos; con gusto admitimos a tu hermanito.

MAYORES DE 10 AÑOS

Respuestas de Agosto:

Los israelitas, mandados por David, estaban en guerra contra los filisteos.

Estos habían tomado la ciudad de Bethleem. El rey David deseó mucho beber agua de la fuente de su ciudad natal. Para conseguirlo, tres valientes atravesaron ocultamente las filas enemigas.

Cuando volvieron, el rey no quiso beber porque los tres valientes habían expuesto sus vidas, y esa agua adquiría un valor tal que David la volcó en sacrificio a Dios. ¡Cuánta valentía y lealtad a su rey demostraron esos héroes!

Contestaron: Dino y Herisberto Pastre, Juan Aurelio y Angelita Dalmás, Alba Gladys Rostagnol (tres meses), Anita Bertalot, Renée Baridon, Doris Baridon, Milca y Aldo Poët, Dina Archetti, Dorcas M. Salomón (dos meses), Mauro Guigou, Elsa Violeta Rostan (julio), Olga R. Félix, Criselda Jourdan.

Preguntas para Setiembre:

Nombrar:

1.°—Un niño que decidió la victoria del ejército de su patria.

2.°—Un niño a quien Dios habló directamente.

3.°—Un niño a quien sus mismos hermanos vendieron.

4.°—Un niño que casi pereció de sed en el desierto.

5.°—Un niño que a los 12 años sorprendió a los doctores por su inteligencia.

MENORES DE 10 AÑOS

Respuestas de Agosto:

1.ª—Esfuérzate y sé valiente.
2.ª—La tierra de Canaán.
3.ª—El río Jordán.
4.ª—Lo pasaron en seco.
5.ª—Hacia la ciudad de Jericó.

Contestaron: Dila E. Chauvie, Miriam Baridón, Mario Comba Plaván (dos meses), Reina Bertalot, Tydio N. Franchini (dos meses), Mauro Guigou, Carlos Oses, Iris Malán, Herman Daniel Dalmás.

Preguntas para Setiembre:

P.d.d y s. .s d.r.; b.sc.d y h.ll.r..s; ll.m.d y s. .s .br.r.

Mita Dalmás.

Leer 2 Reyes 5-1 al 15.

1.—¿De qué gran señor se habla?
2.—¿Qué virtud tenía?, ¿qué desventura?
3.—¿Quién fué, debido a su buen corazón, el motivo de su curación?
4.—¿Tenía ella alguna deuda de gratitud hacia ese general?
5.—¿Quién indicó el modo de ser curado?
6.—¿Cuál fué el remedio?

Para los Jóvenes

(A cargo del Pastor Carlos Negrín)

"¡OREMOS!"

En todas las liturgias —y aún donde no se las usa— el que dirije el culto invita a la asamblea a la oración con esta palabra: ¡Oremos! Y el espíritu, la mente y aún el cuerpo del creyente se preparan para elevarse hasta el Creador, por medio de la oración del que preside. Se produce un silencio especial, ciertamente muy propicio para tan importante acto del cristiano.

Pero es que no sólo en esos momentos de recogimiento colectivo debe hacerse esta solemne invitación a la oración. En todo momento, mil circunstancias de nuestra vida nos dicen con imperiosa voz que debemos prepararnos y orar. Orar desde lo más profundo de nuestro ser; orar no con bonitas palabras, sino con el deseo ardiente del corazón que busca en Dios una respuesta a nuestras propias necesidades espirituales, o a las de nuestros hermanos.

Estoy escribiendo, y una voz interior me hace suspender tan grata tarea para pedir a Dios ilumine y fortalezca a los millares de jóvenes valdenses que tienen que afrontar tentaciones, dudas, encrucijadas de tremendas y eternas consecuencias. ¡Oremos, jóvenes amigos! Suspended un momento la lectura, y elevemos juntos nuestros corazones a nuestro Padre, para que El nos dé la fortaleza moral, la clarividencia espiritual que necesitamos para ser fuertes lum-

breras también para otros en esta vida. Oremos juntos por nuestros amigos: por toda la juventud valdense; por las juventudes que en otras Iglesias se agrupan para luchar contra el mal a las órdenes del mismo Capitán, Cristo Jesús. Oremos también especialmente por aqellos que, no conociendo a Dios, vagan en la oscuridad y en la incertidumbre, a fin de que Dios los traiga también a la vida abundante que nos ha dado.

¡Cuán poco oramos! Decía hace poco un amigo: "Esperamos grandes cosas de Dios y ¡no oramos!" Oremos, ante todo, para que Dios mismo nos impulse a orar, y nos enseñe a hacerlo realmente en el nombre de Jesús. Sólo así y entonces, nuestra juventud, nuestra Iglesia, será firme y conquistadora de almas para la salvación.

C. N.

PENSAMIENTOS SANOS

"El hombre no es un tubo digestivo". — (Víctor Hugo).

Hay tres clases de ignorancia: no saber lo que se debería saber; saber mal lo que se sabe; saber lo que no se debe saber". — (La Rochefoucauld).

LA AMISTAD

Son muy conocidos algunos ejemplos históricos de amistad sincera y profunda, puesta a prueba y revelada en actos de sacrificio que realmente conmueven a todo aquel que se detenga a pensar en ellos, y especialmente al compararlos con las amistades tan numerosas cuanto superficiales y peligrosas que contraen con frecuencia los jóvenes y las señoritas. Especialmente conocidos son los lazos de amistad que unían a David y a Jonatan, no temiendo éste exponerse a ser aborrecido y aún muerto por su propio padre, antes que ser infiel a la jurada amistad hacia su amigo, tan injustamente perseguido por el rey.

También conocen los lectores la amistad de Damón y Pytías. No tan conocida, pero no menos edificante es la amistad que unió a otros dos jóvenes griegos, Orestes y Pílades. Estos eran dos jóvenes sumamente parecidos y muy amigos. Cierto día Orestes fué detenido por un tirano que le aborrecía profundamente y estaba resuelto a condenarlo a la muerte. Su amigo Pílades le acompañó hasta la presencia del tirano, y allí afirmó ser él la persona a quien se quería matar. Por supuesto que el otro lo negó rotundamente. El tirano quedó perplejo, hasta que al fin, enternecido por semejante muestra de amistad perdonó a ambos la vida.

Ciertamente Pílades se expuso voluntariamente —dirían algunos inútilmente, tontamente— a morir por otra persona. Pero, ¡cuán grande habrá sido su satisfacción al poder luego continuar el cultivo de su sincera amistad! ¿Creen ustedes que habría podido vivir satisfecho, contento, dejando morir a su amigo, teniendo él en sus manos el salvarle?

Riqueza incalculable es la amistad. ¡Pobre del que no tiene amigos! Y, lo más triste del caso es que, en el fondo, es cierto lo que aprendimos en la escuela: "el que de amigos carece, prueba que no los mereee". El hombre sincero, amante, generoso y desprendido, podra ser mal comprendido, se abusara de el muchas veces. Pero no le faltara seguramente aunque sea un solo amigo, sincero también, verdadero, dispuesto si necesario fuese, a sacrificarse por él.

"En todo tiempo ama el amigo; y amigo hay mas allegado que el hermano". — (Prov. 17|17, y 18|24).

EL CABALLO QUE COMIA OSTRAS

Cierto viajero llego en una crudísima noche de invierno a una pobre posada, con la esperanza de arrimarse al fuego de la cocina y calentarse... al fin. Su decepción no tuvo límites cuando notó que todos los lugares contiguos al buen fuego estaba ocupados por viajeros y vecinos que habían llegado antes que el.

¿Cómo conseguir un lugarcito? He aquí su estratagema. En voz alta, para que todos se enterasen, pidió al mozo le llevase a su caballo, que estaba atado afuera, media docena de ostras. "¡Un caballo que come ostras!", se dijeron los que "cuidaban el fogón". Uno tras otro, en tropel, siguieron al mozo, para ver semejante fenómeno, circunstancia que aprovechó el aterido viajero para tomar conveniente y cálida ubicación al lado del fuego. No tardó el mozo y su corte de curiosos en regresar con las ostras intactas, naturalmente. "Señor —dijo al viajero— vuestro caballo no quiere comer las ostras". "Está bien, dijo éste, entonces, sírvamelas a mí". Se le trajo una mesa donde estaba, y tranquilamente, ante las muestras de contrariedad de los burlados curiosos, cenó al lado del fuego.

Ciertamente, no pretendemos aconsejar que se engañe al prójimo para aprovecharse de él; pero a veces es necesario usar de un poco de astucia. Y reir un poco de los burlados, y festejar al ocurrente viajero, no nos hará ciertamente mal; porque "el espíritu triste seca los huesos", dijo también el Rey sabio.

ALGUNAS NOTICIAS

Campamento del Norte. — La Comisión nombrada por la C. D. de la F. J. V. para organizar nuevamente este año el Campamento llamado "del Norte", en Río Negro ha trabajado ya intensamente en ese sentido, fijando para ello la fecha del 27 de octubre al 1.º de noviembre, en la estancia Bellaco. Las Uniones de la parte Sur de Colonia, son invitadas a enviar un representante al mismo, esperándose una buena representación de las demás. A medida que tengamos más detalles de este Campamento, los iremos dando a conocer.

Asamblea. — También se están tomando medidas para procurar una buena concurrencia de unionistas uruguayos a la próxima Asamblea a realizarse el año próximo en Jacinto Aráuz.

Torneo. — Reina mucho entusiasmo en la Unión de Ombúes, con motivo del proyecto de realizar en dicha localidad el Torneo Atlético anual. Esta Unión se ha hecho cargo nuevamente de su cancha de Tennis, por haberse disuelto el Ombúes Tennis Club, a quien había sido prestada. También se proyecta construir una cancha de bochas.

Cadetes. — Esta sección de la Unión de Ombúes, atendió un buffet a su beneficio el domingo 17 de agosto por la tarde. Estos entusiastas jovencitos lucen con satisfacción su "buzo" con las iniciales C. C. C. (Cuerpo Cadetes Cristianos), mientras los mayores lucen las iniciales U. C. O. L. (Unión Cristiana Ombúes de Lavalle).

Biblioteca. — Deben tenerse activas y renovarse constantemente las bibliotecas juveniles. La Unión de Ombúes se ha adherido al Club del Libro Uruguayo, institución que mediante el pago de $ 1.00 mensual entrega dos libros mensuales a elección del interesado, de una lista de más de mil.

Página Femenina

A cargo de la Comisión Directiva de la F. F. V.

El día 18 del próximo mes de octubre se realizará la 3er. Concentración Femenina Evangélica del Uruguay. Todas las Ligas Femeninas Valdenses están invitadas para asistir a este acto, que se realizará en Montevideo. Las socias de la Liga Femenina de Colonia Valdense saldrán el día mencionado a las 7 de la mañana, e invitan a todas las socias de las demás Ligas a participar del mismo ómnibus. A fin de organizar lo referente al medio de locomoción, se ruega a las interesadas de inscribirse antes del 11 de Octubre. Las inscripciones se reciben en casa de la Sra. Lidia B. de Revel.

Próximamente daremos a conocer el programa de la Concentración.

Noticias de las Ligas.

Rosario. — Esta Liga Femenina desea agradecer a la Comisión Directiva de la Federación su amable intervención por haber interesado a las demás Libas para cooperar en la compra del cortinado del Templo de Rosario. A todas las Ligas que ya han contribuído, queremos expresar nuestro agradecimiento.

Hemos sido visitadas por la C. Directiva de la Federación, representada en esta oportunidad por la Srta. Laura Bounous. Con motivo de esta visita, se realizó una interesante sesión, quedando todas las socias muy agradecidas a la Srta. Bounous, cuya mensaje fué muy apreciado.

En el mes de julio, nuestra Liga se vió

visitada por sus similares de Colonia Valdense y La Paz. Como siempre, también esta vez se pudieron comprobar los beneficios que reporta el intercambio entre las socias pertenecientes a distintas Ligas. La agradable reunión dió lugar a un acercamiento entre las socias y permitió cambiar ideas acerca de problemas comunes.

Colonia Valdense. — Actualmente la Liga está realizando en esta localidad una colecta pro necesitados de la guerra actual. Las donaciones que se obtienen, serán enviadas a su destino por intermedio de la esposa del Ministro inglés, que próximamente se ausentará para Inglaterra.

En breve se iniciará en esta localidad y en Colonia Suiza la colecta anual pro sostén del Hogar para Ancianos.

Esperamos poder saludar pronto a las huéspedes del Hogar en nuestra sesiones. Para concurrir a las mismas han sido especialmente invitadas.

El día 7 de setiembre se realizará un téespectáculo a beneficio de nuestra institución. El acto comenzará a las 15 y 30 horas, con un breve programa. Dirigimos a todos una especial invitación para asistir a este acto.

———ooo———

La Iglesia en el mundo

Las noticias que figuran en esta sección son trasmitidas por el Servicio Ecunémico de Información. — (N. de l. D.).

Gran Bretaña.

El primero de abril, la Cámara de los Comunes examinó el proyecto gubernamental relacionado con la apertura de los teatros en día domingo.

Después de largos y serios debates, el proyecto fué rechazado por 144 votos contra 136. El arzobispo de Contorbery escribe a este respecto en "The Times", de abril último:

"La mayoría de la Cámara de los Comunes tuvo razón de votar en contra, como lo hizo, para guardar el domingo cristiano. Los cristianos no están atados por prohibiciones del sábado judío, pero desde su orígen, la Iglesia Cristiana consagró siempre el día de la resurrección del Señor al reposo del alma y del espíritu y al verdadero descanso que da el culto de Dios. Es difícil evaluar la influencia que el domingo cristiano ejerció en el pasado sobre el carácter nacional. En una época como la nuestra, cuando este carácter está sometido a dura prueba, no debe olvidarse la influencia del domingo cristiano.

El esfuerzo nacional no perderá nada de su "elán" y tendrá mucho que ganar si consagramos todos nuestros momentos de ocio no sólo a cosas temporales y visibles, sino también a cosas invisibles, pero eternas".

La religión en la Unión de la Universidad de Oxford.

La religión era hasta hoy un tema prohibido en la "Oxford University Union", el famoso club de los estudiantes en donde jóvenes oradores, de los cuales varios llegaron a ser Ministros del Gabinete, discuten cuestiones políticas y sociales del día. Hoy, sin embargo, después probablemente de conferencias de evangelizacción entre los estudiantes, el tema prohibido será discutido por primera vez. El tema que se propone examinar el regreso a Dios por medio de la religión organizada, es esencial para el establecimiento de un nuevo orden mundial.

Alemania.

Prohibición de venta de publicaciones religiosas en las Iglesias.

La agencia de prensa Kifra comunica:

"La Cámara de Literatura del Reich fué encargada por el Ministro de Asuntos Eclesiásticos de promulgar una ordenanza relacionada con la venta de publicaciones. La ordenanza dispone que libros, folletos y volantes, etc., no pueden exponerse ni venderse en los locales comerciales de las librerías, a menos de una autorización especial de la Cámara de Literatura. Semejante autorización es concedida a las estaciones ferroviarias, a los viajeros comerciales y casas editoras. En cambio, esta facultad no es admitida para la venta de publicaciones religiosas en las iglesias. En los últimos años la exposición y venta de las publicaciones religiosas en las iglesias se había desarrollado mucho. En el porvenir, esta práctica no será tolerada.

Folletos religiosos y publicaciones similares no podrán ser expuestos ni vendidos sino en las librerías de publicaciones religiosas y no en las iglesias y casas pastorales. Los esfuerzos de las iglesias para obtener de las autoridades el permiso de continuar la exposición de publicaciones no han logrado éxito alguno.

La vida religiosa en los campos de concentración.

Relaciones recibidas de los campos de concentración de varios países, demuestran que en muchos de ellos la vida religiosa se ha desarrollado de un modo notable. La mayoría de los campos poseen sus propios capellanes que organizan cultos religiosos con regularidad. Pero aún en los campos en los cuales no hay capellán, se realizan cultos. Así en un campo que cuenta con un número elevado de protestantes franceses, laicos se arreglaron para dirigir tres cultos semanales. En otros casos, capellanes alemanes aportan su concurso.

Hay muchos pedidos de Biblias y de obras religiosas. Después de la recepción de un envío de varios centenares de Nuevos Testamentos, un capellán inglés escribe: "La necesidad de literatura religiosa es enorme. Los 17 paquetes recibidos, ya fueron distribuídos. Apenas me atrevo a pedir, de nuevo, 2000 Nuevos Testamentos, así como todos los libros de oraciones, las Biblias y los Himnarios que podrá enviarme".

La Comisión ecuménica a favor de la ayuda espiritual a los prisioneros de guerra, con la asistencia de la Sociedad Bíblica Americana expidió 45.000 Biblias, Nuevos Testamentos y Evangelios, así como 1000 liturgias, himnarios y otras obras religiosas.

Un folleto especial para las fiestas de Pascua, conteniendo meditaciones apropiadas, fué enviado a 3.000 protestantes franceses prisioneros.

La Comisión ecuménica trabaja con otra sociedad alemana. Esta última envió un admirable folleto bien ilustrado, intitulado "Saludo de Pascua", a los prisioneros e internados alemanes. Juntas publicaron asimismo folletos con servicios litúrgicos en inglés y en francés, para los campos, así como cultos en francés y en inglés para grupos de prisioneros aislados que trabajan lejos de los campos de concentración.

La Comisión ecuménica colabora también con la Comisión de las Iglesias británicas encargadas del trabajo religioso entre los prisioneros en Gran Bretaña y con grupos similares de Canadá y en otros países de ultramar.

La ayuda a los prisioneros de guerra de las Uniones Cristianas de jóvenes ha sido un precioso socorro.

España.

La suerte del protestantismo español

El protestantismo en España pasa en la actualidad por un tiempo de prueba como no había conocido desde el principio de su actividad en ese país, en 1868.

Antes de la guerra civil, el Evangelio era predicado en 300 sitios distintos; hoy, los cultos no pueden celebrarse más que en 10 localidades. Las otra Iglesias fueron cerradas por las autoridades, así como las escuelas protestantes.

Ya no se autoriza la distribución de Biblias. Las ediciones de las Sociedades Bíblicas fueron confiseadas y hasta se apoderaron de las Biblias de los particulares.

Felizmente hay testimonios animadores de la firmeza y de la fidelidad de los protestantes españoles, quienes, a pesar de la oposición, no abandonan su fe.

Japón.

La lucha espiritual.

La lucha espiritual que hoy se manifiesta en Japón resulta clara de estas dos in-

formaciones publicadas por el "Christian Century".

En distintas localidades del Japón hay manifestaciones e incidentes anticristianos. Se han pegado grandes carteles contra el cristianismo; los cristianos se consideran en igual situación que los demás japoneses y se observan acá y acullá actos de violencia. Sin embargo, se continúa la predicación del Evangelio en las iglesias y en sitios públicos. Por ejemplo el evangelista Kagawa habló hace poco en Osaka ante un auditorio de 2300 jóvenes y en Tokío después de una serie de 8 reuniones en la iglesia congregacionalista de Treinansaka, Seimatu Kinuira, se recibieron 352 adhesiones al cristianismo.

El Consejo del Ministerio del Interior acaba de tomar una medida esperada desde mucho tiempo. "Cada hogar del Japón, escribe Dornei, estará obligado a tener un ídolo sagrado del Gran Altar de Isis, sobre su altar miniatura, para promover el sentimiento religioso". La cuestión es de saber si los cristianos mirarán esta medida como un gesto religioso o simplemente político; pero sea lo que fuere, sería difícil negar que aquéllos que deseen permanecer fieles a los dos primeros mandamientos van al encuentro de graves turbaciones.

CHINA.

Las misiones consideradas como santuarios.

El Doctor John Earl Baker, director de la Cruz Roja americana en China, dijo recientemente, que las estaciones misioneras en China, así como las iglesias y los monasterios de la Edad Media eran mirados como asilos sagrados. Millares y millares de personas deben su vida a la protección de los muros de las estaciones misioneras, declaró.

Un misionero escribe: "Llegaban multitudes que empujaban delante de ellos sus puercos, sus gallinas, sus enseres; todo lo que poseían. Parecía tan fantástico, que la pequeña pared que rodea la estación misionera... pudiese ofrecer débil protección contra el ejército invasor, ebrio de victoria! Sin embargo, en el interior de esos muros estaba la salvación. Era como si otro muro, invisible a vistas humanas, nos rodeara".

ESTADOS UNIDOS.

Realismo cristiano y la guerra.

El Rev. Krubel, presidente de la Iglesia luterana de Estados Unidos, declara:

"Creo que todos, sin excepción, llevamos nuestra parte individual de pecado en los acontecimientos actuales. Es preciso que no imaginemos que por teorías o por actos que ahora pudiésemos cumplir, podamos sin más desasirnos de nuestra responsabilidad del pecado común. La vida de una nación es compleja. Aunque como individuos damos prueba del mayor arrepentimiento, no está en nuestro poder desprendernos del enriedo general de la situación. Debemos aceptar nuestra parte de sufrimientos. Es la voluntad de Dios que sufre, que suframos con El. Eso es lo que hay de más aterrador en la guerra, este horror extremo proviene de la mala voluntad opuesta por los hombres a la voluntad primera de Dios que quiere bendecir. He ahí el mensaje real de la Iglesia en el momento en que todo es arrastrado hacia la guerra, mientras que nuestra Iglesia continúe orando con la esperanza que como nación no nos hayamos todavía comprometido demasiado".

———ooo———

Reunión del Sínodo en la Zona Ocupada de Francia

En "El Cristianismo al XX.° Siglo" hallamos las siguientes informaciones:

Por primera vez, desde los acontecimientos de mayo y junio últimos, los delegados de las iglesias y puestos de evangelización de la primera circunscripción pudieron reunirse durante dos días en Valenciana. Ninguna iglesia del litoral pudo hacerse representar.

"Qué debilidad la de nuestras iglesias!" — escribe el periódico antes mencionado. Sobre 42 puestos pastorales ocupados antes de la guerra, 17 están vacantes. Varias iglesias o puestos sobre el litoral y en las Ardennes, están completamente privados de un ministerio pastoral... Todo es causa de tentación para los cristianos en este momento: la incertidumbre del mañana, el temor de carecer de alimentos y de un modo general, todas las condiciones de una población vencida y ocupada. Pero el poder de Dios también obra. Los puestos de la Cuenca hullera sobrepasaron, en general, la cuota fijada. Nuestras iglesias, sobre un total de contribuciones elevándose a 525.000 francos, dieron ya 250.000 sólo en el mes de Diciembre...

El ministerio laico reemplaza, siempre que sea necesario al ministerio pastoral. Nuestra asamblea tuvo que ocuparse del ministerio de predicador laico para precisar las condiciones en las cuales los que se ofrecen para servir a Dios en nuestras iglesias bajo esa forma, podrán hacerlo. Además, como en las otras regiones sindicales la asamblea se ocupó de la cuestión juventud.

S. E. P.

———ooo———

Concentración de la Juventud Evangélica Valdense y Metodista del Litoral

La C. D. de la Federación Juvenil Valdense, tuvo la iniciativa de realizar una concentración juvenil evangélica con el fin de estudiar algunos temas relacionados con la vida del joven cristiano. La organización de dicha concentración estuvo a cargo de los pastores Juan Tron y Abel Jourdan y del Sr. Jack Breeze. Se llevó a cabo en la ciudad de Mercedes, el día 31 de Agosto ppdo. Asistieron delegaciones juveniles de varias Iglesias Valdenses y de la Iglesia Metodista de Mercedes y Anexos. A continuación damos un informe de lo realizado.

Se iniciaron los actos de la Concentración Juvenil Evangélica, con un culto a cargo del pastor de la Iglesia Metodista, Sr. Abel Jourdan, quien dirigió un ferviente mensaje a los jóvenes, basado en el siguiente texto: "Andad, he aquí yo os envío como a corderos en medio de lobos". Los jóvenes cristianos como corderos mansos y llenos de bondad, no deben temer a las fieras que, como lobos, amenazan destruir el mundo, y deben luchar para establecer la paz que con Cristo se alcanzará.

El tema general de los estudios fué: "La vida del joven cristiano". Este tema fué dividido para su estudio en tres partes: 1.°) El joven en su experiencia íntima; 2.°) El joven en relación con la iglesia, y 3.°) El joven en relación con el mundo. Estos estudios estuvieron a cargo de los pastores Sres. Juan Tron, Carlos Negrín y del Dr. Rafael Hill, respectivamente.

En el estudio presentado por el pastor Juan Tron sobre el tema "El joven en su experiencia íntima", hizo notar la importancia que tiene para el cristiano, en los difíciles momentos actuales, poseer una rica vida interior para ser fuertes y poder luchar con eficacia. Una vida interior fuerte sólo se consigue con Cristo. Somos cristianos en la medida que Cristo mora en nosotros. Las posibilidades de tener una vida interior pura y fuerte están al alcance de todos, aún para los más grandes pecadores. Es necesario para ello buscar el conocimiento de Dios, estudiar la Biblia, practicar la oración; ser fieles en el cumplimiento de los deberes, aún a costa de sacrificios; ser humildes y tener la confianza y la sinceridad de comunicar los deseos del corazón con los hermanos en la fe.

El Pastor Carlos Negrin presentó el segundo estudio sobre el tema: "El joven cristiano en relación con la Iglesia".

Hizo notar que el hombre posee un instinto sociable que lo lleva a vivir en compañía de otras personas. Que la iglesia es una institución que satisface plenamente esa necesidad social del hombre y lo conduce a realizar grandes obras de bien. Y que aquellos jóvenes que se apartan de la iglesia son como el tizón que se aparta del fuego. Apaga su llama, pierde su fuego, y se hace carbón frío. El joven cristiano recibe muchos privilegios y beneficios de la Iglesia. La adoración colectiva, donde en unión con hermanos en la fe puede rendir su culto a Dios. La Instrucción religiosa que la Iglesia proporciona en las Escuelas Dominicales, catecismo, etc. Orientación pa-

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras (Colonia R. O.)

Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Se atiende todos los sábados

GERMAN GREISING. — Cirujano dentista. — Atiende todos los días hábiles. — Joaquín Suárez, Est. Tarariras.

Dr. JOSE MARIA GARAT. — Medicina general. — Joaquín Suárez (Departamento Colonia). Estación Tarariras.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. G. AGUIRRE VERA. — Médico Cirujano. Ombúes de Lavalle.

Dr. HORACIO CARNELLI. — Médico Cirujano Partero. Enfermedades nerviosas y mentales. — Ombúes de Lavalle.

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

LUIS ALBERTO BONJOUR.— Dentista.— Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — 25 de Mayo 523, 6.º piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dra. MARIA ARMAND UGON. — Médico Cirujano. — Enfermedades de señoras y niños. Río Branco, 1540. Montevideo.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Colonia 882. Montevideo.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 87582.

Dr. ADRIAN CORONEL VERA. — Médico-Cirujano. — 8 de Octubre 3979, U. T. E.: 401291 Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

FRANCISCO BARREDO LLUGAIN. — Escribano. — Rosario O.

Dr. CARLOS A. GARAT. — Dentista del hospital Rosario. — Cirugía Dento-Maxilar. — Ituzaingó 380. — Rosario O.

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica.— Rosario (Colonia, R. O.).

FRANCISCA RUSSI DE LUIBICICH. — Partera. — Recibe pensionistas y consultas a todas horas. Se va a domicilio. — Nueva Helvecia.

ATIENDE

servicios fúnebres — por intermedio "Empresa L. Artola de N. Helvecia" — y se encarga de los trámites necesarios para los derechos de sepultura, JUAN PONS.

Teléf. N° 14 Colonia Cosmopolita

Dr. MAXIMO A. KARLEN. — Médico cirujano Jefe de Clínica Quirúrgica del Hospital Maciel. — En N. Helvecia: Martes y Viernes de 16 a 18 h. En Montevideo: Lunes, miércoles y jueves de 16 a 18 h.—Av. 18 de Julio 1445. U. T. E. 84532.

ELVIRA BERGER ETTLIN. — Partera. — Colonia Valdense.

ra la vida en los momentos de incertidumbre y de duda. La Iglesia es un hogar que ofrece un espíritu fraternal. El joven cristiano tiene deberes que cumplir para con la Iglesia. Debe aprovechar de todos los beneficios que le ofrece. Debe ayudarla. No criticarla para exponer sus defectos, sino para darle algo mejor, pensando en ella como si fuese un amigo. Cada joven debe pensar en esto para sí: qué sería la Iglesia si todos fueran como yo. Hay que trabajar activamente para la Iglesia. Ofrece oportunidades para servir, a todos los que quieran ayudarla. Cada joven debe pensar en lo que debe a la Iglesia y luego en lo que puede darle.

El Dr. Rafael Hill, presentó el tema: "El joven en relación con el mundo". Tomó como base para su exposición el texto que se halla en Juan 17:15. "No ruego que los quites del mundo, sino que los guardes del mal". Citó como principios básicos para la vida del joven en relación con todo lo que lo rodea, los principios cristianos de amor al prójimo y de amor a los enemigos. Presentó algunos de los grandes problemas que debe afrontar el joven cristiano, como el de la guerra y la la paz y el problema de la política, ante los cuales no se debe permanecer indiferente, sino que se debe solucionarlos a la luz del evangelio.

El Pastor Wilfrido Artús clausuró los actos de la concentración con un culto. Tomó el texto de su ferviente mensaje en San Lucas 9:62: "Ninguno que poniendo la mano al arado mira atrás es apto para el reino de Dios". Exhortó a los jóvenes a mirar al futuro, donde está la obra que deben realizar, guiados por Cristo.

Conclusión. — Como impresiones generales acerca de la Concentración podemos decir que tuvo mucho éxito: 1.º) Porque fué un hermoso acto de confraternidad entre la juventud evangélica de diversas zonas, que pocas veces tiene oportunidad de vincularse. 2.º) Porque en los temas presentados y en los intercambios de ideas se trataron puntos importantes relacionados con el trabajo que todos los jóvenes debemos realizar en nuestras Iglesias y en nuestras Uniones: Cultivar la vida interior; ayudar a las Iglesias y relacionarnos con el mundo que nos rodea, viviendo los principios de Cristo.

Por todo, vaya una palabra de felicitación a la Comisión organizadora y de agradecimiento al Pastor Abel Jourdan y señora y a los jóvenes de su Iglesia, que tan cordialmente nos recibieron en Mercedes.

Víctor Geymonat.

Taller de Granito y Marmolería de Francisco SCANO

"ROMA"

Panteones, monumentos, lápidas, puertas de nicho y toda clase de trabajos para cementerio, en mármol y granito, negro, azul y rosado.
Trabajos para la construcción en general: zócalos, escalones, revestimientos, etc.

AVENIDA DEL PUERTO

Frente a la panadería de Amann

Teléf 153 — COLONIA SUIZA

HOGAR del «FRAUENVEREIN»

COLONIA SUIZA — DEPTO. COLONIA

(*al lado del Templo Evangélico*)

Autorizado por el M. de S. P. para recibir pensionistas

A parturientas y convalescientes se ofrece alojamiento confortable a precios modicos. Esmerada atención. Prolija higiene. Médico o partera a elección de la enferma. A socias precio especial.

Consúltenos con anticipación.

(Teléf. 158 Nueva Helvecia)

"LA ESMERALDA"

Tienda Mercería y Artículos para Hombre

DE

VILA & CUTINELLA

VISITELA!! Siempre Novedades

TARARIRAS

¡¡RECUERDE!!

QUE LA

CASA BERTIN HNOS.

RIACHUELO TEL. N.o 177

Es la mas surtida y la que vende más barato. — Da facilidades a sus clientes y compra todo lo que usted produce

SI NECESITA UN CHARRET

bien construído y con arreos, lo encontrará en esta casa a precio muy conveniente

LIBRERIA

"Pastor MIGUEL MOREL"

— NUEVO HORARIO —

Se comunica al público en general, que a partir del 1.º de Mayo regirá el siguiente horario: Lunes y Jueves, de 14 a 16 horas.

C. CORVINO

Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo. — Viaja los martes, miércoles viernes y sábados, regresando en el día. — Recibe órdenes en el comercio del señor Eliseo Martínez, Ibicuy 1301, Montevideo. Teléfono 84159.

Nota: Los pedidos son atendidos personalmente en el día y con absoluta reserva

CASA ZIMMER Y ROBERT

ELECTRICIDAD Y RADIO

Técnicos especializados en todo lo perteneciente a instalaciones, reparaciones en general de electricidad y Radio.

Venta de artefactos eléctricos y del insuperable Receptor de Radio "Valdense"

COLONIA VALDENSE

EDUARDO F. VAZQUEZ LEDESMA

NEGOCIOS RURALES

Teléfono 33 Tarariras

JOAQUIN SUAREZ COLONIA

POR COPIAS A MAQUINA

TRATAR CON

OSCAR R. DAVYT

COLONIA VALDENSE

EMILIO ARMAND-UGON

CONSIGNACIONES Y COMISIONES

Teléfono Automático 8-68-20

CALLE RONDEAU, 1878

MONTEVIDEO

Conferencia nipona-americana pro paz

Cristianos del Japón y de Estados Unidos decidieron organizar una conferencia a fines de abril o principios de mayo, sobre la costa del Pacífico, para estudiar los medios de mantener la paz entre los dos países.

Los japoneses decidieron enviar una numerosa delegación a América. Aún no se conoce el nombre de los participantes, pero ya se puede citar a Toyohiko Kagawa, J. Ab, obispo de la iglesia metodista japonesa, H. Tada, ex moderador de la Iglesia presbiteriana reformada, Michio Kosapi, pastor congregacionalista, Soichi Saito, secretario mundial de las Uniones Cristianas de Jóvenes, Sta. Michi Wawai, educadora, y T. Matsuyama, miembro del Parlamento.

Aunque contó con la aprobación del gobierno, poca publicidad se dió a esta entrevista. Se espera que los participantes, terminada su conferencia, partirán en grupos en diversos viajes, para dar conferencias.

La Conferencia de las misiones extranjeras y el Consejo Federal de las Iglesias de Cristo en América publicaron un llamado a la oración con motivo de esta conferencia. Dice así: "Ante la terrible amenaza de una guerra general en el Pacífico y la continuación del conflicto europeo, pedimos a nuestros hermanos cristianos de unirse a nosotros por la oración, pidiendo con insistencia a Dios que se cumpla su voluntad y que una solución justa y duradera de los poblemas que arman una nación contra otra sea hallada . ."

———ooo———

Entre Nuestros Diseminados

Notas de viaje del Evangelista Infinerante

Por tercera vez me corresponde realizar la gira anual al Norte Argentino para visitar a los hermanos valdenses diseminados por esa vasta zona. El tiempo asignado es de unos 45 días. El Pastor Carlos Negrin visitará también los grupos de Entre Ríos y al sur de Reconquista, Santa Fe... En cumplimiento de esa misión encomendada por la Comisión Ejecutiva, inicié la gira desde la ciudad de Santa Fe, el lunes 28 de Julio. Allí me hospedé en el hogar de los esposos Mario Griot-Sara Trinlzi. Conocí a la hijita de éstos, Marisa, la primogénita, de unos dos meses de edad. Esa misma noche tomé el tren para Tostado, donde llegué al día siguiente. En el viaje ví grandes zonas completamente inundadas desde hace varios meses debido a las grandes lluvias.

En Tostado visité a la familia de Juan Blasi, a los que encontré todos en casa, y bien. Hacía pocos días que se habían mudado a su casita propia. La familia de Enrique Blasi y Luis Sarvagiot viven en Isleta Linda, a unos 150 kilómetros al Noroeste de Tostado; región enteramente inundada. Debido a eso perdieron una gran parte de su ganado. También visité la familia de un alemán llamado Rodolfo Rudat.

El día 30, llegué hasta Guardia Escolta, en tren de carga, para visitar a las familias de Don Walter Micol, y de sus hijos Rufino y Edgar, que viven cerca. Me recibieron con el afecto de siempre, permaneciendo con ellos hasta el domingo 3 de Agosto. El sábado a la noche se reúnen todos en casa de Don Walter para el culto. En esa ocasión fué bendecido el enlace de Edgar Micol con [illegible]ría Rosa Arnijas, cuyo acto civil habían realizado el 19 de Abril próximo pasado. Dos hijitas de Rufino y el hijo menor de Don Walter Micol estaban enfermos de grippe. Herberto Micol, casado, vive en Estación Marull, F. C. C. N. A., Prov. de Córdoba. En las plantas se conocen aún claramente las señales de la terrible granizada caída el verano último, la que destrozó toda la cosecha. Actualmente los trigales tienen un aspecto muy hermoso y promisor.

Después de esta grata estada en Guarda Escolta sigo a Est. Vilelas, donde paso el día 4 de Agosto con la familia de Agustín Richard. Esa noche tenemos un culto familiar. La familia de Adrián Richard hace un año que se fué a Villa del Rosario, Prov. de Córdoba. Una hija casada, de éste, vive cerca de Vilelas. En Santiago del Estero no se ven campos inundados; el clima es más seco. Hay vastas extensiones de campo sin cultivar y sin poblaciones. El martes 5 a la madrugada el señor Richard me lleva a Quimili, donde tomo el colectivo para Charata, la primer localidad del Chaco que visito en la gira.

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA

"Rendez-vous" de Valdenses

EX ZANETTO

Bdo. de IRIGOYEN 1608 — BUENOS AIRES

U. T. 23 - 6671 y 1785

Habiendo resuelto el cierre definitivo del hotel viejo calle Lima 1502, rogamos a nuestra distinguida clientela valdense y a todos los amigos en general, del Uruguay y Argentina, que pasen a la casa nueva, calle BERNARDO DE IRIGOYEN 1608, donde encontrarán, dentro de él, los mismos precios, la misma atención y mayor comodidad anunciándoles la instalación de 12 cuartos de baños modernos y la apertura del Bar, anexo al Hotel

Hnos PAIUZZA.

En el pueblo de Charata encuentro al anciano hermano Luis Travers, quien me lleva en un sulky a casa del hermano Pablo Favatier, el que me hospeda confortablemente en su hogar. En Charata permanezco hasta el lunes 11. Aquí vuelvo a ver las inundaciones como en Santa Fe. Hay mucho kilómetros de campo cubiertos por las aguas desde principios de año. Debido a ésto es que, tanto aquí como en otros lugares del Chaco, la situación económica de varias familias valdenses es muy difícil y hasta apremiante. Por ejemplo: Las familias de Dn. Luis Travers y las dos de sus hijos, tuvieron que abandonar sus chacras y hogares, cubiertos por el agua desde el mes de Marzo, sin poder juntar el maíz hasta ahora. Sólo pudieron quedar en su chacra la familia de uno de los hermanos Travers. Más cerca del pueblo, donde está el señor Favatier, el terreno es más alto, no se inunda. La cosecha de algodón y tártago fracasó en casi todo el territorio del Chaco, debido a las lluvias.

Visité a todas las familias del pueblo y en la chacra, donde se podía llegar, acompañado por Dn. Pablo Favatier, quien siempre me llevó en su sulky. El domingo 10 por la tarde se reunió la mayor parte de los valdenses de la zona y algunos vecinos, para el culto. De la Colonia Juan Lavalle (antes India Muerta) llegaron Santiago y Luis Tourn, para asistir a la reunión. Después del culto fué bendecido el matrimonio de Federico G. Weinhold con Roca Favatier, cuyo acto civil había tenido lugar el 16 de Noviembre de 1940. También fué bautizada la pequeña Delia Urbana Pereyra, hija de César y de María Travers. Ese día me despido de los hermanos de Charata.

El lunes 11 sigo dos estaciones más adelante, Corzuela, donde visité a los hermanos Radolci. Los encuentro bien de salud, pero en difícil situación económica; no obstante, no se desalientan; confían en el Señor y ponen su esperanza en el futuro. Esa misma noche tenemos una reunión en su hogar con la asistencia de dos familias vecinas. Apreciaron mucho la visita. El mayor de los hermanos Radolci, Pedro, casado y con 4 hijos, vive en la casa paterna. La hermana vive con ellos. Los otros dos hermanos menores trabajan en otro campo cerca de la estación Campo Largo. El mayor, Pedro, se ofreció gentilmente para llevarme el día siguiente en su sulky hasta Pampa del Infierno, la etapa siguiente, distante unos 35 kilómetros. Acepté, y después de 4 horas de viaje, a través de esa vasta pampa chaqueña, despoblada —sólo vimos dos ranchitos en todo el trayecto, pasto y arbustos— llegamos a casa de Dn. Francisco Chófalo. Allí me dejó mi compañero de viaje para regresar él al día siguiente a Corzuela. Yo permanecí en Pampa del Infierno hasta la noche del día siguiente.

(Continuará)

C. A. Griot.

Ecos Valdenses

URUGUAY

Colonia Valdense. — *Enfermos*: Experimentaron una franca mejoría en sus dolencias la señora Margarita P. de Armand Ugon, Margarita Molan de Maurin.

Algo mejoradas las señoras Clementina Malan de Caffarel, Susana Guigou de Vigna, Carolina Costabel de Bonjour, Alicia T. de Plavan.

Se asisten en el Hospital Italiano de Montevideo los señores Alejo Malan y Hugó Tourn, de los cuales tenemos buenas noticias.

Tuvo que bajar a la capital la señora del pastor para una pequeña intervención.

Muy delicada la anciana hermana doña María Pecoul de Geymonat.

Hay muchos enfermos de sarampión y de gripe.

¡Que Dios asista a todos ellos!

Excursión. Un buen grupo de jóvenes de nuestra Unión Cristiana visitaron Dolores y Mercedes con motivo de la Concentración de la juventud evangélica en esta última ciudad. el 31 de agosto.

Escuelas Dominicales. Los directores e instructores de nuestras escuelas dominicales se reunieron el día 1.º de setiembre. Después de la parte devocional se trató el tema: Responsabilidades y privilegios de los obreros de las escuelas dominicales.

Se programó la fiesta de canto para el domingo 21 de setiembre.

El mayor Leegstra del Ejército de Salvación y su señora esposa estarán con nosotros los días 19, 20 y 21 del corrientes mes y dirigirán cultos y reuniones especiales.

Estudios bíblicos: Todos los lunes se efectúan estudios bíblicos en los salones de la Unión Cristiana. Estos estudios son públicos.

Visitas. Recibimos la visita del Dr. Barbieri y del pastor Emilio Gamz. Estuvieron en la colonia los Doctores Enrique, Alicia y Víctor Armand Ugon.

Sesión del Consistorio. Esta corporación efectuó su sesión mensual el 6 de setiembre. Dos miembros del Consistorio, haciéndose el intérprete de todos los demás, recordaron al compañero caído sobre la brecha con palabras de intensa emoción.

San Pedro. — *Cultos.* —Es generalmente buena la asistencia a los cultos.

Liga del Hogar. — Para el sábado 27 de setiembre, la Liga Femenina local organiza una kermesse a su beneficio. Las donaciones pueden entregarse a cada una de las socias.

Unión Cristiana. — La Sociedad de los jóvenes dedicará la sesión próxima a las fechas patrias o efemérides especiales de la Iglesia a recordarlas por medio de un estudio especial. Es así como próximamente será dedicada una sesión a la Reforma.

Ombúes de Lavalle. — *Enfermos.* — Han estado enfermos varios miembros de la familia del Anciano Juan E. Charbonnier. Especialmente atrasadas estuvieron las hijas Lila e Irma. Siguen bien. También estuvieron enfermos en Campana la señora y el hijito del hermano Juan Charlín.

Unión Cristiana. — Preparándose para recibir este año el Torneo Anual, la Unión Cristiana local está preparando una buena cancha de bochas; asímismo está poniendo en condiciones las restantes.

C. Miguelete. — *Enfermos.* — Después de haber estado enferma de cuidado, sigue mejor la señora B. de Gonnet, de S. Emilia.

Asamblea de Iglesia. Con regular asistencia de electores, pese al mal estado de los caminos, se realizó el domingo 24 de agosto la anunciada Asamblea de Iglesia, la que aceptó en principio la propuesta de la Iglesia de O. de Lavalle, acerca de una nueva distribución entre ambas Iglesias de los Honorarios del Pastor, y el tiempo que éste debe dedicar a cada una de ellas. Se aceptó en principio la propuesta, encomendando al Consistorio consulte directamente con los contribuyentes acerca de la posibilidad de llevarla a cabo.

Culto en Cardona. — El 25 de agosto por la noche, fué celebrado en ésta un culto de carácter familiar, por no haberse podido anunciar a las familias valdenses y simpatizantes de la localidad. Esperamos que para octubre sean varios los asistentes.

Corresponsal

San Salvador. — *Enfermos.* —Sigue mejor la señora Ema Monnet de Guigou, la que estuvo delicada de salud en estas últimas semanas.

—Ha sido sometida a intervención quirúrgica la Sta. Magdalena Cairus. Se encuentra en vías de franca convalescencia.

—El señor Juan D. Rostan, tesorero del Consistorio, tuvo que bajar a Montevideo para asistencia médica. El tratamiento a que fuera sometido ha sido eficaz, de manera que ese hermano se encuentra muy mejorado en su salud.

—El señor Ernesto Charbonnier envía buenas noticias desde el Paraguay; es esperado de regreso a su hogar para fines de setiembre.

—Tuvo que consultar doctores la señorita Catalina Bouissa. Sigue mejor.

—Estuvo delicada de salud la señora Elena Caffarel de Rostán.

—Tuvo que guardar cama, debido a un ataque de reumatismo, la señora Susana Bouissa de Malan.

—Estuvo muy delicada de salud la señora Clotilde Renée R. de Pontet. Sigue mejor.

Visita. — El sábado 30 de setiembre ppdo., tuvimos la muy grata visita de un grupo de entusiastas Unionistas de Colonia Valdense, capitaneados por el señor Víctor Geymonat. En un acto realizado en el Salón de Actividades Cristianas de Dolores, estando presentes también los Unionistas de Dolores y algunos amigos, los visitantes desarrollaron un programa muy interesante e instructivo que fué para nosotros una inspiración. Es hermoso ver a jóvenes con todo el entusiasmo y la alegría propios de su edad, que afirman claramente sus principios cristianos y su amor para la Iglesia. Agradece-

Elija para sus
transacciones comerciales las casas que
GUILLERMO GREISING S. C.
tiene establecidas en
TARARIRAS DEPTO. COLONIA COLONIA SUIZA

mos sinceramente a esos apreciados amigos su buena visita.

Concentración juvenil en Mercedes. — Un crecido grupo de jóvenes de esta congregación, y algunos padres tomaron parte en la concentración juvenil realizada en Mercedes el domingo 31 de agosto ppdo. Ellos traen un buen recuerdo de esas horas de estudio y de meditación, en un ambiente de cristiana cordialidad.

Visita del señor Emilio Roland. Con el fin de levantar la colecta pro Caja de Jubilaciones y ayuda a la Iglesia Madre, el señor Emilio Roland, de Colonia Valdense, visitará, Dios mediante, esta Iglesia a prineipios de octubre. Ese apreciado hermano presidirá el culto en Dolores, el domingo 5 de ese mes. No dudamos de que las familias de esta Iglesia responderán con su acostumbrada generosidad al llamado que les será dirigido.

TARARIRAS. — Efectuóse según fuera anunciado una Conferencia a cargo del Dr. Barbieri; lamentamos que el número de asistentes fera algo reducido, por tratarse de una visita de tanta importancia: el domingo 7 por la mañana fué llevado a San Pedro por un miembro del Consistorio: lo acompañó en su gira el Pastor de la Parroquia.

El sábado 6 se realizó el enlace del joven Héctor Rostagnol de David con la Sta. N. Etelvina Grand de Feliped; un numeroso público asistió al templo para presenciar la ceremonia y testimoniar su apreeio a los nuevos cónyuges.

En el momento de escribir estas líneas, la familia de nuestros queridos ancianos Don Francisco S. Rostan y Doña Catalina Garron, se aprestan para rodearlos y homenajearlos el 12 del corriente, en ocasión de sus *bodas de oro;* con tal motivo ya llegaron de Nueva Valdense sus hijos Carlos, Juan Pedro y Emilio con sus familias respeetivas. La Iglesia de Tarariras se asocia de eorazón a este simpátieo acto; nuestra simpatía además para la hija María y el Pastor Julio Tron que sólo pueden asociar a este acto en espíritu y por medio de un mensaje fraterno que será leído por el Pastor Beux ese día.

ARGENTINA

ECHAGÜE. — *Agrícolas.* — Otra vez hemos tenido un otoño e invierno lluviosos. La lluvia caída en cantidad ha entorpecido bastante las labores agrícolas, pero con todo, los trigos y linos nacidos están por lo pronto en buenas condiciones; así hay motivo para dar gracias a Dios por ello.

Ayer 8 y anoche ha llovido torrencialmente: lo que más nos afecta para los eultos en las dos eapillas de campaña.

———ooo———

Nacimientos

SAN SALVADOR. — El hogar de los esposos Mario Charbonnier-Leonor Berton, de Concordia, se ha visto bendecido con el advenimiento del primogénito: *Rubén Mario,* naeido el 12 de agosto ppdo. ¡Nuestros sinceros plácemes!

SAN PEDRO. — El tercer varón, de nombre Roberto Gerardo, alegra el hogar del Anciano Humberto E. Perrachón.

———ooo———

Enlaces

SAN SALVADOR. — En el Templo de Dolores, el sábado 16 de agosto ppdo. ha sido bendecida la unión matrimonial del joven *Manuel Raúl Gronrós* con la señorita *Delia López,* de Coneordia.

¡Que Dios sea el huésped constante de ese nuevo hogar!

OMBÚE DE LAVALLE. — Para el próximo mes de octubre se anuncia el enlaee de la Sta. Elena Geymonat Geymonat, con el joven Ezequiel Gareía, simpatizante con nuestra Iglesia, y socio de la Unión Cristiana loeal.

COLONIA VALDENSE. — El 6 de setiembre contrajeron enlace los jóvenes Eriberto Bonjour y Adelaida Allío.

Expresamos a nuestros hermanos los mejores votos para su porvenir.

———ooo———

IN MEMORIAM

Yo soy la resurrección y la vida; el que "cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá".

Carlos Augusto Malan

De una manera realmente inesperada, cuando parecía haber recobrado sus fuerzas algo quebrantadas por dolencias anteriores, nos sorprendió la noticia del fallecimiento, casi repentino, de nuestro estimado veeino y amigo, Don Carlos Augusto Malan.

Había nacido en esta colonia el 4 de diciembre de 1873 y formaba parte de una numerosa familia de 9 hijos e hijas, de los cuales él era el tercero. Tomó parte desde joven en las actividades de la iglesia, siendo socio fundador de la primera Unión Cristiana fundada en el año 1891.

En marzo del año 1897 con un grupo de jóvenes valdenses fué enrolado en la revolueión. Después de unos días todos los soldados se incorporaron bajo las órdenes del general Díaz en Riachuelo y de allí salieron para Cerro Largo. El padre Don Juan P. Malán acompañado por el Pastor Armand Ugon visitaron los soldados valdenses en su campamento de "Los Ombucitos" en mayo de 1897. En esa oeasión el padre entregó al hijo Carlos un Nuevo Testamento en el eual los jóvenes militares solían leer trozos para su edificación. Los jóvenes soldados Esteban Rieca y Pablo Costabel eayeron gravemente enfermos de fiebre tifoidea y el comando militar dispuso que fuesen trasladados a Mercedes donde quedaron un mes. Los atendió durante ese tiempo el mismo Carlos Malan hasta su curación.

El 26 de febrero de 1898, el joven Carlos contraía enlace eon la señorita María Magdalena Peyronel, segunda hija de los esposos Peyronel-Planehon.

Fué un esposo abnegado y un padre amoroso. Se preocupó siempre mucho de su familia a la cual dió el ejemplo de laboriosidad, fidelidad y escrupulosidad.

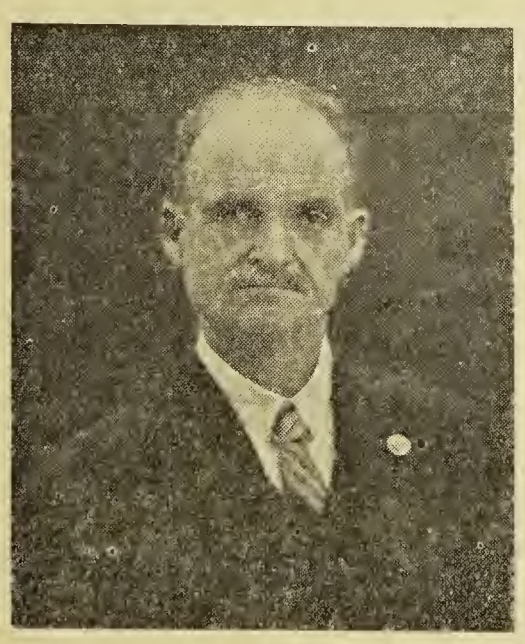
Se distinguió por sus excelentes disposieiones en prestar ayuda a los vecinos todas las veces que la ocasión se presentaba. Amaba mucho a su Iglesia de la cual fué siempre un miembro aetivo y generoso. Como Diácono del Consistorio cumplió fielmente con sus deberes. Amaba especialmente a su Dios. Tenía una fe bien arraigada que alimentaba con la lectura y la meditaeión diaria. En el Nuevo Testamento del tiempo de la revolu-

ción había apuntado en versículo: "Velad, estad firmes en la fe: portáos varonilmente y esforzáos". Solía repetir amenudo este versículo a la familia, especialmente en los últimos tiempos.

La ceremonia del sepelio se efectuó el 26 de agosto con la asistencia de un público numerosísimo. Hablaron sobre su tumba además del Pastor, el señor Emilio Roland en representación del Consistorio y de la Sociedad de Fomento y el joven Víctor Geymonat en representación de la Unión Cristiana.

Expresamos a la señora Magdalena Peyronel de Malán, a todos los hijos y a todas las hijas y a los demás deudos, nuestra profunda simpatía cristiana.

A pedido de los miembros del Consistorio



Carlos A. Malán

publicamos a continuación la alocución del señor Víctor Geymonat, pronunciada el día 26 de agosto en la necrópolis de Colonia Valdense.

* *

La Unión Cristiana de Jóvenes se hace presente en este momento de dolor y de sufrimiento humanos, para traer una palabra de simpatía y de consuelo a los que han sido probados con la partida desde esta tierra hacia la vida celestial, del señor Carlos Malán.

La Unión Cristiana siente un hondo pesar por el vacío que se produce en su seno. Pues el hermano que nos deja fué socio fundador de nuestra Unión y siempre nos dió su apoyo decidido durante toda su vida. Fué socio honorario hasta el momento de su partida. Fué para nuestra Unión como un amigo que nos tiende su mano para ayudarnos y animarnos. En estos últimos tiempos, en que se han estado realizando grandes esfuerzos en favor de la juventud de la Iglesia Valdense, encontramos siempre al señor Carlos Malán entre los primeros dispuestos a ayudar y sostener la obra para los jóvenes. Desde su puesto en el Consistorio hizo todo lo que de su parte era dable esperar, para que la Unión Cristiana llevara adelante su obra.

La juventud unionista deberá siempre gratitud a este héroe de su causa, que ha caído en la lucha terrenal, y deberá conservar su memoria como un recuerdo de vida ejemplar, llena de virtudes cristianas y consagrada al servicio del bien; virtudes que llevarán su vida más allá de esta tumba, haciendo vivir su espíritu en Cristo por siempre. Su vida consagrada a Dios nos será una perenne lección. Y aquellas virtudes supo también inculcarlas en su familia, fiel y consecuente servidora de nuestra Iglesia y de nuestra Unión. Podemos decir que llevan dignamente la antorcha de luz cristiana, en la carrera que a través de siglos sostiene nuestra Iglesia Valdense, hacia la meta del triunfo de Cristo en el mundo.

Los hijos del hermano desaparecido fueron y son activos miembros de nuestra Unión. La Unión Cristiana se une a ellos para acompañarlos en su dolor y se pone al lado de todos los que sufren por esta partida, sufrimiento que también es nuestro, porque la desaparición de un socio como el Sr. Carlos Malán, es una pérdida que nos deja un hondo vacío.

Pero debemos recordar todos juntos las palabras de Cristo que nos dan seguridad, confianza y esperanza. Sus promesas jamás se han dejado de cumplir. Recordémoslas, y en todo momento de duda nos serán un reconfortante consuelo. "No se turbe vuestro corazón....en la Casa de mi Padre muchas moradas hay... Voy pues a preparar lugar para vosotros... Para que donde yo estoy vosotros también estéis". Para los que creen en Cristo la muerte no tiene aguijón. Las lágrimas del cristiano consuelan por la esperanza en la redención celestial.

La Unión Cristiana de Jóvenes se pone de corazón junto a la esposa, a los hijos y a los parientes afligidos y les recuerda con la simpatía de toda su alma las sin igual y consoladoras palabras del maestro: "No se turbe vuestro corazón", y las sencillas, hermosas y llenas de esperanza, palabras de nuestro himno que dice: "Oh! felices en el cielo los que Cristo ha salvado, gozo, paz y amor sagrado hallan con el buen Jesús.

(Palabras pronunciadas ante la tumba del Sr. Carlos A. Malán, en nombre de la Unión Cristiana), 26-VIII 41.

San Salvador. — El día 26 de agosto ppdo., nos dejó para la Patria Mejor, don *Isaías Pontet*, de Buena Vista, a la edad de 70 años. Si bien ese hermano se encontraba delicado de salud desde mucho tiempo, nada hacía prever tan pronto el fatal desenlace. Cuando su estado de salud, en forma casi repentina, tomó carácter de alarmante gravedad, los médicos efectuaron una intervención quirúrgica como último recurso, pero no fué posible contarrrestar los efectos del mal.

Don Isaías dejó el recuerdo de hombre sencillo y de creyente sincero. Por varios años había sido Diácono para el grupo de Buena Vista.

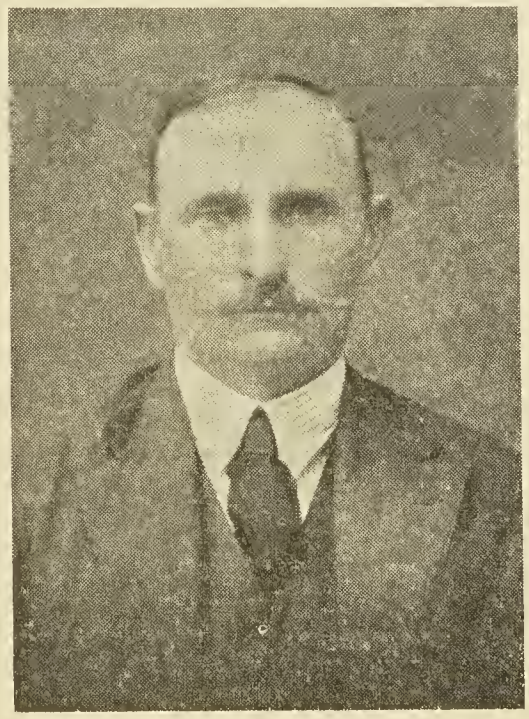
Renovamos a los deudos la expresión de nuestra profunda simpatía cristiana.

—El miércoles tres de setiembre partió a la Patria Celestial, don *Luis F. Gauthier*, de 63 años de edad.

Unos diez días antes, ese excelente hermano todavía gozaba de buena salud y transcurrió la tarde del 25 de agosto en medio de amigos y hermanos en la fe, sin que ellos notaran síntomas del mal que le llevaría tan pronto a la tumba. Por la noche se enfermó de gravedad; y ni los recursos de la ciencia ni los tiernos cuidados de los familiares pudieron contrarrestar los efectos de la enfermedad.

Durante una semana de intenso sufrimiento ese hermano dió un hermoso ejemplo de paciencia y de fe en Dios.

Numerosas personas asistieron al sepelio



Luis F. Gauthier
5, 3, 1878 — 3, 9, 1941

poniendo de manifiesto las vastas simpatías que el extinto había sabido granjearse.

Con el fallecimiento de don Luis, Anciano del Consistorio, la Iglesia de San Salvador pierde uno de sus miembros más activos y generosos.

A su esposa y demás mamiliares deseamos el consuelo que Cristo da a los que en El confían.

Echagüe. — El Domingo 27 de julio ppdo., en Rosario del Tala terminaba su vida terrenal el hermano don Daniel Guigou, de estado soltero, vivía en la casa paterna en compañía de dos hermanas y un hermano. Don Daniel era hijo de don Santiago y de doña Fanny Peyrot, una de las familias fundadoras de la colonia de Rosario del Tala, Dón Daniel murió a los 68 años de edad rodeado de los cuidados de sus hermanos. Si bien estuvo, algunos días enfermo de gripe, su muerte fué inesperada. El lunes 28 se realizó la ceremonia del sepelio de sus restos mortales con un considerable acompañamiento de familares y amistades. Que Dios derrame su bálsamo consolador sobre los que le lloran.

AGENTES DE "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Carlos H. Malán.
Rincón del Rey: Alberto Jourdan.
Colonia Suiza: Arnoldo Malán.
Cosmopolita: Emilio H. Ganz.
Artilleros: Sucesión Julio Long.
Quintón: Emilio Gonnet.
Tarariras: David Rostagnol.
San Pedro: José Negrin.
Estanzuela-Riachuelo: Ana F. de Negrín.
Colonia: Diego Nimmo.
Miguelete: Jerah Jourdan.
Ombúes, Sarandí y Conchillas: Carlos Negrin
C. Nieto: Juan D. Rostán.
Dolores y Anexos: Armando Gauthier.
Concordia: Ernesto Charbonnier.
Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).
Nin y Silva: Juan D. Planchon Estación Piedras Coloradas (Paysandú).
Montevideo: Emilio Armand Ugon, Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).
Rosario: Carmelo Corvino.
Colonia Inglaterra - Parada Liebig: Samuel Gauthier.

ARGENTINA

Buenos Aires: Benson A. Prichard, Asociación Cristiana de Jóvenes.
Colonia Belgrano y Rigby: Juan P. Costantino, Estación Wildermuth (F. C. C. A.)
Rosario Tala: Juan Rostan (Prov. de Entre Ríos).
Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmás (F. C. S.).
Villa Alba: Teófilo Vigna.
Triángulo: Augusto Gonnet.
Villa Iris: Juan P. Malán.
Monte Nievas: Adolfo Cesan (F. C. O.)
San Gustavo: Esteban Garnier.
San Carlos: Juan Bta. Bertinat - San Carlos Centro.

ITALIA

Torre Pellice: Doctor Eduardo Longo.

SUSCRIPCIONES:

Uruguay, $ 2.50 o|u — Argentina, $ 5 m|n
Estados Unidos, 1.50 dólar — Italia, liras It. 20.
Otros países, $ 3 o|u.

MENSAJERO VALDENSE favorece a sus suscriptores, al día con la Administración, haciéndoles los trámites necesarios para el envío de suscripciones a periódicos de Suiza, Francia e Italia.

AVISOS, AGRADECIMIENTOS Y CLISES

Avisos anuales, $ 2.50 por un solo centímetro lineal.
" " $ 2.— por centímetro lineal.
" grandes, convencional, según el formato.
agradecimientos, $ 1.00.

Clichés, mínimo, $ 3.—. Convencional, según el formato.

Hogar para Ancianos

Donaciones en substancias de los meses de Julio y Agosto.

Enrique Garrou y Flia.: 1 canasta tanjerinas.

Escuela del Hogar de Colonia: 1 torta.

Familia Klet (Colonia): 5 kgs. azúcar, 5 kgs. arroz, 2 paquetes chuño y 2 paquetes ncoeacao.

Pablo Benech (Cosmopolita): 2 sandías sidra.

Emilio Ganz (Cosmopolita): pastillas de eucaliptu.

Magdalena B. de Roland: 1 tarro dulce.

Granja Dluhete: acelga y 2 docenas de huevos y 4 litros de leche.

Adelina Gaydou: 1 torta.

Lucía A. de Gardiol: queso de cerdo y paté de hígado.

Tota Rosel: revistas.

Heriberto Bertou: lienzo.

Flia. Etlin: 1 par zapatones.

Fanny F. de Malán: lechuga, acelga, perifolio y árboles.

Milka P. de Ricca: lechuga.

Margarita M. de Maurin: 1 canasto naranjas y flores.

Haría R. de Rivoir: 4 md. lana, bizcochos y flores.

Escuela Dominical (Centro): una bandeja masas.

Ana A. U. de Tron: 1 doc. bananas.

Adelina B. de Maggiolo (Montevideo): bollos y caramelos.

A todos muchísimas gracias!

A. A.

AVISO IMPORTANTE

La **COMISION DE COLONIZACION** de la Iglesia Evangélica Valdense está organizando una **OFICINA DE INFORMACION** en su sede de Colonia Valdense.

Para la formación de sus archivos necesita planes y otros documentos que ilustren las distintas colonias valdenses y otros campos que se puedan colonizar.

A ella podrán dirigirse los interesados en ofrecer o demandar campos u otros inmuebles.

Se creará un **REGISTRO DE INTERESADOS** en adquirir campos, que servirá de base para la formación de nuevas colonias.

Invitamos a todos los simpatizantes con nuestra actividad prestarnos su apreciada y necesaria cooperación: envío de planes, mapas, publicaciones y reglamentos de colonización y cooperativas, etc., pedidos u ofrecimientos de campos.

Toda ayuda será recibida con verdadera gratitud. Será una manera de fomentar la colonización valdense.

Dirección postal y telegráfica: **Comisión de Colonización — Colonia Valdense, (Dpto. Colonia. — R. O. del Uruguay).**

SUSCRIPCIONES PAGAS

ARTILLEROS. — 1939: Santiago Charbonnier; 1940 Santiago Charbonnier; 1941: Pablo Martín Gonnet, Santiago Tourn, Viuda de Favat, Eduardo Gonnet, David Gonnet, Emilio Rivoir, Alejandrina V. de Long, Juan Enrique Tourn, Augusto Pons, Luis Tourn, Santiago Charbonnier.

COSMOPOLITA. — 1941: Víctor P. Oudrí, Eugenia R. de Pontet, Margarita C. de Negrín.

ROSARIO. — Dr. Orestes Bounous, Santiago Gonnet, Dr. Manuel Malan (suscripciones 1940).

C. VALDENSE. — 1940: Dr. Juan Carlos Rossel.

SAN PEDRO. — 1941: Ana G. de Tourn, Juan Charbonnier, Pablo Barolín, David Bertalot, David Gonnet, Julio E. Griot, Pablo Negrin Pons.

El Administrador.